

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt erworben haben. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Portablen Bluetooth Lautsprecher BT 20.

Diese Bedienungsanleitung enthält detaillierte Informationen und Anweisungen, die Ihnen dabei helfen sollen, auf einfachem Wege das Beste aus Ihrem neuen Portablen Bluetooth Lautsprecher BT 20 herauszuholen.

Lesen Sie bitte alle Informationen sorgfältig durch, bevor Sie Ihren neuen Portablen Bluetooth Lautsprecher BT 20 in Betrieb nehmen! Der Hersteller ist unter keinen Umständen verantwortlich für:

- 1 Verlust oder Beschädigung von persönlichen Daten;
- 2 Mittelbare Schäden an der Software oder Hardware, die durch falsche Bedienung oder fahrlässige Handhabung entstanden sind;

- 3 Reparaturen Ihres Produkts;
- 4 oder andere Unfälle.

GERMAN

Sollten die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung vom Benutzer missverstanden werden, war dies nicht vorherzusehen und aus diesem Grunde ist der Hersteller auch nicht verantwortlich für mögliche Schäden, die durch Nutzung dieser Bedienungsanleitung entstanden sind. Dies gilt auch für alle Ansprüche Dritter, die aus der Benutzung dieses Produkts oder dieser Bedienungsanleitung entstehen können.

Wir behalten uns vor Informationen in dieser Bedienungsanleitung und technische Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Das von Ihnen erworbene Gerät ist für die gewerbliche Nutzung nicht vorgesehen.

BT 20

 **BLAUPUNKT**

Achtung:

Das Aussehen und die Funktionen des Gerätes können ohne Ankündigung verändert werden.

Sicherheitshinweise

Bedienungsanleitung und Warnhinweise

GEFAHR

NICHT ÖFFNEN!
STROMSCHLAGGEFAHR



ACHTUNG : ENTFERNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE DIESES GERÄTE, DA SONST EINE ERHÖHTE STROMSCHLAGGEFAHR BESTEHT .IM INNEREN DES GERÄTES BEFINDEN

GERMAN

SICH KEINE TEILE, DIE VOM NUTZER SELBST REPARIERT WERDEN KÖNNEN. LASSEN SIE REPARATUREN VON QUALIFIZIERTEN REPARATURFACHLEUTEN DURCHFÜHREN.

GERMAN



Das Pfeilblitzsymbol in einem aufrecht stehenden Dreieck warnt den Nutzer vor nicht isolierten Teilen mit „gefährlicher Spannung“, die sich im Gerät befinden. Diese Spannung kann so hoch sein, dass Stromschlaggefahr besteht.



Bedienungsanleitung den Nutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungs- (Reparatur)Hinweise hin. Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Gerätes führen.

Das CE Zertifikationssymbol weist darauf hin, dass wir das Produkt getestet



und attestiert haben, um dessen Übereinstimmung mit allen gültigen Vorschriften und Anforderungen der EU festzustellen, insbesondere mit den EU-Richtlinien: 1999/5/EC, 2002/96/EC und 2006/66/EC.

- 1 Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig und vollständig durch. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
- 2 Lesen Sie die Bedienungsanleitung, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Nur auf diese Weise können Sie die höchste Leistung und maximale Freude mit diesem Gerät erfahren.
- 3 Zum späteren Nachschlagen bewahren Sie bitte die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.
- 4 Die Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen und der Wartung des

Gerätes vertraut zu machen. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte unbedingt an unseren Service.

- 5 Das Gerät soll gemäß den Anweisungen und Diagrammen, die Bestandteil dieser Bedienungsanleitung sind, installiert und bedient werden.
- 6 Dieses Produkt ist so entworfen und hergestellt worden, damit dem Benutzer maximale Sicherheit gewährleistet wird. Bitte befolgen Sie deshalb genau alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

GERMAN

Installation

1. Das Gerät ist für den Gebrauch in moderaten Klimazonen bestimmt. Verwenden Sie es nicht in tropischen Klimazonen oder bei Temperaturen über 35°C.
2. Installieren Sie das Gerät gemäß Herstelleranweisungen und lokalen Vorschriften.
3. Stellen Sie das Gerät nicht an schlecht belüfteten Plätzen auf. Vermeiden Sie auch

schmutzige oder staubige Plätze. Wählen Sie keine instabilen, beweglichen oder vibrierenden Flächen. Am besten stellen Sie das Gerät in eine saubere, gut belüftete und trockene Umgebung.

4. **WASSER und FEUCHTIGKEIT:** Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Brand oder elektrischen Schlägen vorzubeugen.
5. **WARNUNG:** Benutzen Sie elektrische Geräte niemals in der Nähe von Wasser, z. B. nah an Badewannen, Waschbecken, Schwimmbecken, Ausgussbecken, in feuchten Kellern oder ähnlichen Orten. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von fließendem, spritzendem oder tropfendem Wasser.
6. **WÄRME:** Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonnenoder Hitzestrahlung aus. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von anderen Geräten auf, die starke Wärme oder magnetische Wellen ausstrahlen wie z. B. in die Nähe von Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen, Videorecordern, StereoAnlagen, Verstärkern, Radios oder großen

Lautsprechern. Solche Geräte können Ton beeinflussen.

7. Stellen Sie keine Gegenstände mit offener Flamme oder mit Wasser wie z. B. Kerzen oder Blumenvasen auf das Gerät. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Hohe Temperaturen oder tropfendes Wasser können das Gehäuse beschädigen und einen Brand oder Kurzschluss verursachen.
8. **BELÜFTUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht versperrt werden, denn sonst kann das Gerät überhitzen kann oder evtl. nicht richtig funktioniert. Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Sofas, Teppiche oder ähnliche Flächen, auf denen die Ventilationsöffnungen leicht verstopft werden können. Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossene Räume wie z. B. in Bücherregale oder in Einbauschränke. Entfernen Sie alle Gegenstände wie z. B. Tischdecken, Gardinen, Vorhänge oder Zeitungen, die die Ventilationsöffnungen des Gerätes versperren können.

9. Lassen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum frei (mindestens 20 cm oberhalb und jeweils 5 cm an jeder Seite). Prüfen Sie bitte, ob die Luft um das Gerät herum auch frei zirkulieren kann.

Stromversorgung und Bedienung

1. **ENERGIEQUELLE:** Das Gerät ist mit einer eingebauten wieder aufladbaren Batterie (Akku) ausgestattet, die als Energiequelle dient. Die Batterie kann über den Mikro-USB-Ladeport auf der Rückseite des Gerätes aufgeladen werden. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, müssen Sie die eingebaute Batterie vollständig aufladen. Dies hat große Bedeutung für die Lebensdauer der Batterie.
2. Verwenden Sie nur mitgelieferte Zubehörteile, um mögliche Schäden zu vermeiden. Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Zusatzgeräte, die nicht vom Produkthersteller empfohlen werden.

3. Wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten möchten, schieben Sie dessen Ein-/Ausschalter ON/OFF in die Position OFF. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie es vollständig ausschalten, um die Batterie zu sparen.
4. Die Kontrolltasten des Gerätes dürfen nur zu jenen Zwecken benutzt werden, die in dieser Bedienungsanleitung genannt und beschrieben werden.
5. Versuchen Sie niemals irgendwelche Vorgänge mit diesem Gerät durchzuführen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung genannt und beschrieben werden. Auf diese Weise können Sie das Gerät irreparabel beschädigen. Dies kann auch zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen. Bedienen Sie das Gerät ausschließlich gemäß den Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung.
6. Schieben Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen des Gerätes. Sie können dabei Spannung führende Teile berühren oder Bauteile kurzschließen. Sprühen oder schütten Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten direkt auf das

Gerätegehäuse. Dabei besteht Brand- und Stromschlaggefahr.

7. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung von Personen (einschließlich Kindern) geeignet, die körperlich oder geistig behindert sind oder nicht die nötige Erfahrung oder ausreichende Kenntnis vom Produkt haben, insofern sie unbeaufsichtigt sind oder keine gründliche Einweisung zur Nutzung des Gerätes durch eine Person erhalten haben, die für die Sicherheit dieser Personen verantwortlich ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
8. Unter folgenden Bedingungen könnte sich Kondenswasser im Gerät bilden:
 - a. Unmittelbar nachdem die Heizung eingeschaltet wurde.
 - b. In einem dunstigen oder feuchten Raum.
 - c. Unmittelbar nachdem das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wurde.

9. Updates finden Sie auf unserer Website www.blaupunkt.com. Möchten Sie weitere Informationen oder die Konformitätserklärung lesen, wenden Sie sich bitte an: service@mp-products.de

Service und Reparaturen

GERMAN

1. Wenn das Gerät während der Bedienung nicht ordnungsgemäß funktioniert, verwenden Sie nur die in der Bedienungsanleitung benannten Bedienelemente. Wenn Sie andere Bedienelemente unsachgemäß einstellen, können Sie das Gerät beschädigen. Wenn Sie nicht imstande sind den normalen Betrieb des Gerätes wiederherzustellen, setzen Sie sich bitte mit unserem Service oder einem qualifizierten Fachmann in Verbindung.
2. Sollte Ihr Gerät fachgerechte Wartung oder Überprüfung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unseren ServiceCenter.

3. GERÄT REPARIEREN: Alle Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Dies kann zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen.
4. ERSATZTEILE: Wenn irgendwelche Teile ersetzt werden müssen, achten Sie bitte darauf, dass nur solche Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen werden oder dieselben Eigenschaften wie das Originalteil haben. Wenn nicht zugelassene Ersatzteile verwendet werden, besteht unter anderem Brand- und Stromschlaggefahr.
5. SERVICE KONTAKTIEREN: Wenn folgende Umstände auftreten sollten, wenden Sie sich umgehend an unseren Service oder an einen qualifizierten Reparaturfachbetrieb:
 - a. In das Gerät ist Flüssigkeit eingedrungen.

- b. Das Gerät ist Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt worden.
 - c. In das Gerät sind Gegenstände eingedrungen.
 - d. Wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder irgendwelche merkwürdige Leistungsänderungen auftreten, obwohl die Hinweise der Bedienungsanleitung strikt befolgt werden.
 - e. Wenn das Gerät (das Gehäuse) z. B. nach einem Fall oder einem Schlag mechanisch beschädigt wird.
6. Versuchen Sie niemals das Gerät zu zerlegen oder umzubauen. Dies kann zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen.
7. Verwenden Sie bitte das Gerät niemals weiter, wenn es beschädigt ist oder wenn Sie Zweifel an der ordnungsgemäßen Funktion haben sollten. In solchen Fällen schalten Sie das Gerät bitte unverzüglich aus und wenden Sie sich an unseren Service oder an Ihren Händler.

8. SICHERHEITSKONTROLLE: Nach Abschluss aller Reparaturarbeiten sollten Sie vom Reparaturfachbetrieb eine Sicherheitsüberprüfung des gesamten Gerätes durchführen lassen, um sicherzustellen, dass sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet.
9. Der Hersteller dieses Produkts haftet nicht für Rundfunkoder Fernsehstörungen, die durch unautorisierte Modifikationen dieses Gerätes verursacht wurden.

Reinigung

- 1 Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt aus. Auf diese Weise beugen Sie der Gefahr von elektrischen Stromschlägen oder Bränden vor.
- 2 Verwenden Sie zur Reinigung keine Flüssigreiniger oder Reiniger in Spraydosen. Sprühen oder schütten Sie niemals irgendwelche Flüssigkeit direkt auf das Gehäuse.

- 3 Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, trockenen und fusselreichen Tuch ab. Auf diese Weise können Sie Staub und andere Partikel am besten entfernen.
- 4 Wenn durch Fingerabdrücke die Vorderseite schmutzig oder verschmiert ist, benutzen Sie ein mit milder Seife und Wasserlösung leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Poliermittel, da diese die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.

GERMAN

Seriennummer

Das Gerät ist mit einer Seriennummer versehen. Diese Nummer gilt ausschließlich für dieses Gerät und ist sonst niemandem bekannt.

Entsorgung von Elektrowerkzeugen und Elektronikaltgeräten

- 1 Wenn sich das Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers auf einem Produkt

- oder in seiner Bedienungsanleitung befindet, erfüllt dieses Produkt die Voraussetzungen der EU Richtlinie 2002/96/EC.
- 2 Alle Elektrowerkzeuge und Elektronikaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll an dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
 - 3 Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen und Elektronik-Altgeräten vermeiden Sie Umweltschäden und schützen Ihre Gesundheit.
 - 4 Weitere Informationen zur Entsorgung von Elektrowerkzeugen und Elektronikaltgeräten erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder im Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.
 - 5 Bevor Sie ein Altgerät verschrotten, entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät und entsorgen sie ordnungsgemäß an einer Sammelstelle.
 - 6 In vielen Ländern der EU ist die Entsorgung von Elektrowerkzeugen und Elektronikaltgeräten



BT 20



über den Hausund/oder Restmüll ab 13.8.2005 verboten in Deutschland ab 23.3.2006.

Entsorgung von Batterien

GERMAN

Das Produkt enthält Batterien, die von der Batterierichtlinie der Europäischen Union (2006/66/EC) gedeckt wird. Informieren Sie sich über die lokalen Vorschriften, wie Batterien ordnungsgemäß entsorgt werden sollen. Wenn Sie die Batterien ersetzen, achten Sie bitte darauf, dass die verbrauchten oder beschädigten Batterien gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Entsorgen Sie Batterien nicht im herkömmlichen Hausmüll. Ausgewechselte Batterien oder Akkus sind unter Beachtung von geltenden Vorschriften zu entsorgen. Sie sollen an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Nur auf diese Weise können sie



sicher und umweltgerecht verwertet werden. Vergraben Sie die Batterien nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien vermeiden Sie Umweltschäden und schützen Ihre Gesundheit.

Hinweise zum Copyright Bluetooth Marke und Logo



Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind eingetragene Handelsmarken (Warenzeichen) von Bluetooth SIG, Inc. Als Lizenznehmer ist die MAX Power Products GmbH & Co. KG berechtigt, diese Marken zu benutzen. Andere eingetragene Handelsmarken (Warenzeichen) und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

Blaupunkt Competence Center Copyright

● 2010 Alle Rechte bleiben dem Blaupunkt Competence Center Audio MAX Power Products GmbH & Co. KG vorbehalten. Dieses Material darf nur für den persönlichen Gebrauch vervielfältigt, kopiert oder vertrieben werden.

Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung des Rechteinhabers auszustrahlen, vorzuführen und öffentlich wiederzugeben. Wir sind nicht berechtigt solche Genehmigung zu erteilen.

GERMAN

Lieferumfang

Überprüfen Sie bitte, ob sich alle unten aufgeführten Teile in der Lieferung befinden:

- | | |
|----------------------------------|---------|
| 1 BluetoothLautsprecher BT 20 | – 1 St. |
| 2 MiniUSBKabel zum Batterieladen | – 1 St. |
| 3 Bedienungsanleitung | – 1 St. |
| 4 Kurzanleitung | – 1 St. |

BT 20

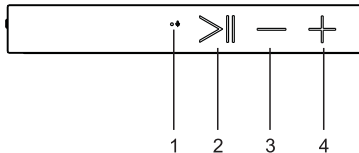
 **BLAUPUNKT**

5 Garantiekarte

– 1 St.

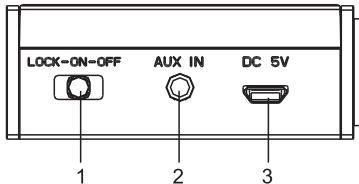
Sollten die Originalzubehörteile in der Lieferung fehlen, setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Verkäufer in Verbindung.

Anschlüsse und Bedienelemente



GERMAN

1. Freisprechmikrofon für die BluetoothFreisprechfunktion
2.  PLAY/PAUSE/HANDS-FREE (Wiedergabe-und Pausetaste sowie Freisprechtaste) für folgende Funktionen:
 - a. Wiedergabe anhalten und wieder aufnehmen.
 - b. Freisprechfunktion einschalten.
 - c. bestehende BluetoothVerbindung beenden.
3. VOLUME-: Lautstärkeregler zur Verringerung der Lautstärke.
4. VOLUME +: Lautstärkeregler zur Erhöhung der Lautstärke.



1. LOCK/ON/OFF Tastensperre sowie Einund Ausschalter:

- a. Schieben Sie den Ein/Ausschalter in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.
- b. Schieben Sie den Ein/Ausschalter in die Position OFF, um das Gerät

auszuschalten.

c. Schieben Sie die Tastensperre in die Position LOCK, um alle Gerätetasten zu sperren.

2. AUX IN: AUX Eingang zum Anschluss externer Audiogeräte, wie z. B. MP3 Player.

3. DC 5V: MikroUSB Ladebuchse zum Aufladen der eingebauten Batterie.

GERMAN

1. Batterieladeanzeige:

a. leuchtet orange nach dem Anschluss an eine USB Schnittstelle (Energiequelle)

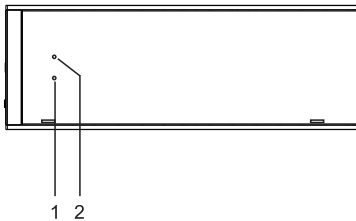
b. leuchtet rot bei niedrigem Batteriestand

c. schaltet sich aus wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.

2. Bluetooth Anzeige blinkt wenn der Bluetooth Modus aktiv ist oder der Anschluss des externen Bluetooth Gerätes erfolgreich war.

BT 20

 **BLAUPUNKT**



GERMAN

Energieversorgung und Batterieladen

BT 20

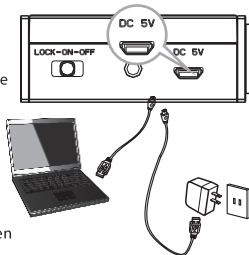
BLAUPUNKT

Ihr Portabler Bluetooth Lautsprecher ist mit einer eingebauten wiederaufladbaren Batterie ausgestattet, die als Energiequelle für das Gerät dient. Bevor Sie den Lautsprecher zum ersten Mal in Betrieb nehmen, müssen Sie die eingebaute Batterie vollständig aufladen.

GERMAN

Um die eingebaute Batterie aufzuladen:

1. Schließen Sie den MiniFlachstecker des mitgelieferten USBLadekabels an die Mikro-USB-Ladebuchse DC 5V auf der Rückseite des Lautspechers an.
2. Schließen Sie den USBStecker des mitgelieferten



USBLadekabels an eine herkömmliche USBSchnittstelle (USBBuchse) an z. B. PC oder Laptop. Alternativ können Sie den USBStecker an einen USBDCAdapter (USB DCNetzteil) anschließen.

3. Die BatterieLadeanzeige des Lautsprechers leuchtet orange, wenn der Anschluss an eine USBSchnittstelle (USBBuchse) erfolgreich war. Ist die Batterie vollständig aufgeladen, schaltet sich die BatterieLadeanzeige aus.
4. Beim niedrigen Batteriestand leuchtet die Ladeanzeige rot. Das Gerät schaltet sich automatisch aus wenn Sie es nicht an die Energieversorgung anschließen.

Anmerkungen:

Befolgen Sie bitte die folgenden einfachen Richtlinien zur Ladung und Lagerung der Batterie, um deren Lebensdauer zu verlängern:

- 1 Die Batterie muss zum ersten Mal mindestens 10 Stunden geladen werden.

- 2 Laden und lagern Sie die Batterie nur im Temperaturbereich von 5°C~35°C (40°F~95°F).
- 3 Laden Sie die Batterie nicht länger als 24 Stunden. Übermäßige Lade- und Entladevorgänge könnten die Lebensdauer der Batterie verkürzen.
- 4 Sie können die Batterie laden, wenn das Gerät sowohl ein- als auch ausgeschaltet ist. Es ist jedoch ratsam, das Gerät vor dem Batterieladen auszuschalten.
- 5 Die Dauer des Ladevorgangs hängt vom Batteriestand ab.
- 6 Die Lebensdauer der Gerätebatterie wird von mehreren Lade- und Entladevorgängen beeinflusst. Deswegen können wir nicht garantieren, dass die Wiedergabezeit über Jahre hinweg unverändert bleibt. Dies wird nicht durch unsere Garantie und unseren Service abgedeckt.
- 7 Benutzen Sie die Batterie nicht lange Zeit in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit und Temperatur.

8 Schalten Sie den Bluetooth Lautsprecher aus, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.

Grundfunktionen

LOCK/ON/OFF: Tastensperre, Einund Ausschalten

- 1 Schieben Sie den Ein/Ausschalter in die Position ON, um das Gerät einzuschalten.
- 2 Schieben Sie den Ein/Ausschalter in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten.
- 3 Schieben Sie die Tastensperre in die Position LOCK, um alle Gerätetasten – Wiedergabe und Pausetaste und Lautstärketaste zu sperren

GERMAN

VOLUME + und VOLUME -: Lautstärkeregler

- 1 Drücken Sie den Lautstärkeregler + , um die Lautstärke zu erhöhen.
- 2 Drücken Sie den Lautstärkeregler -, um die Lautstärke zu verringern.

3 Ein Signalton ertönt, wenn Sie die höchste oder niedrigste Lautstärke erreichen.

▶ **PLAY/PAUSE/HANDS FREE: Steuerung der Wiedergabe**

- 1 Im BluetoothModus können Sie die Wiedergabe und Pausetaste PLAY/PAUSE/HANDS FREE drücken, um die Wiedergabe anzuhalten.
- 2 Drücken Sie die Wiedergabe und Pausetaste PLAY/PAUSE/HANDS FREE nochmals, um die Wiedergabe von der Stelle aufzunehmen, wo sie angehalten ist.
- 3 Haben Sie ein Mobiltelefon an den Lautsprecher angeschlossen und möchten Sie einen eingehenden Telefonanruf während der Wiedergabe annehmen, können Sie die Freisprechtaste PLAY/PAUSE/HANDS FREE drücken, um die Freisprechfunktion des Lautsprechers einzuschalten.

GERMAN

BluetoothBetrieb

Ihr Lautsprecher ist mit einer BluetoothSchnittstelle ausgestattet, um ein externes BluetoothGerät anschließen zu können und so dessen Audiodateien wiederzugeben. Dank der BluetoothFunktechnologie für drahtlose Tonübertragung können Sie die Musik z. B. von Ihrem Bluetoothfähigen Mobiltelefon oder von anderen Bluetooth Geräten über den Lautsprecher wiedergeben.

Wenn Sie ein Bluetoothfähiges Gerät an den Lautsprecher anschließen, müssen Sie zwischen den beiden Geräten eine Verbindung (Pairing) wie folgt herstellen:

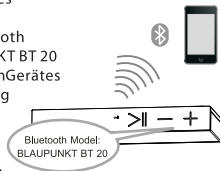
- 1 Schieben Sie den Ein/Ausschalter OFF/ON in die Position ON, um den Lautsprecher einzuschalten. Die blaue LEDAnzeige blinkt abwechselnd rot und blau. Dies bedeutet, dass sich der Lautsprecher im BluetoothModus befindet und zum Kopplungsverfahren (Pairing) bereit ist.
- 2 Schalten Sie den BluetoothBetriebsmodus Ihres externen BluetoothGerätes (z. B. Mobiltelefon) ein, und aktivieren Sie ggf. dessen Suchmodus. Das externe Gerät

startet die Suche nach der BluetoothSchnittstelle des Lautsprechers.

- 3 Wenn die Suche erfolgreich ist, erscheint der Bluetooth Lautsprecher als die Verbindungsoption BLAUPUNKT BT 20 im Menü (in der PairingListe) des externen BluetoothGerätes (Mehr darüber finden Sie in der Bedienungsanleitung des externen BluetoothGerätes).

- 4 Wählen Sie die Option BLAUPUNKT BT 20 im Menü (in der PairingListe) des externen Bluetooth Gerätes aus. Manche Mobiltelefone verlangen einen Identifizierungscode. Wenn aufgefordert geben Sie den Identifizierungscode 0000 ein.

- 5 Ist die Verbindung mit dem externen BluetoothGerät erfolgreich, ertönt aus dem



Lautsprecher die Sprachnachricht: YOUR DEVICE IS CONNECTED (Ihr Gerät ist angeschlossen). Die blaue LEDAnzeige blinkt einmal je 2 Sek.

- 6 Nach dem Anschluss können Sie Musiktitel in Ihrem BluetoothGerät auswählen und über den Lautsprecher wiedergeben.
- 7 Drücken und halten Sie für 3 Sek. die Taste **▶||** PLAY/PAUSE/HANDS FREE, um die aktuelle BluetoothVerbindung zu beenden. Ist die Verbindung zu Ende, ertönt aus dem Lautsprecher die Sprachnachricht PAIRING YOUR DEVICE IS DISCONNECTED (Pairing, Ihr Gerät ist getrennt). Dies bedeutet, dass der Lautsprecher mit keinem externen BluetoothGerät verbunden ist und ein neues BluetoothGerät jederzeit angeschlossen werden kann.

Anmerkungen:

1. Wenn das Gerät kein Eingangssignal für 15 Minuten empfängt, wechselt es

automatisch in den Schlafmodus. Die LED-Anzeige blinkt einmal je 5 Sek. Drücken und halten Sie die Taste ►|| PLAY/PAUSE/HANDS FREE, um das Gerät wieder zu aktivieren.

2. Wenn das Gerät zu häufig in den Schlafmodus wechselt oder aus anderen Gründen die Bluetooth-Verbindung unterbricht, sollten Sie nochmals Ihr externes Bluetooth-Gerät manuell an den Lautsprecher anschließen.
3. Wenn die Tonausgabe unregelmäßig ist, versuchen Sie bitte das externe Bluetooth-Gerät näher an den Lautsprecher heranzurücken.
4. Der Lautsprecher speichert die Angaben der zuvor angeschlossenen Bluetooth-Geräte und versucht solche Geräte automatisch anzuschließen, wenn sie sich in dessen Reichweite befinden.
5. Die max. Reichweite der Bluetooth-Verbindung beträgt 10 Meter.
6. Wenn Sie einen eingehenden Telefonanruf mit dem angeschlossenen Bluetooth

Gerät während der Wiedergabe annehmen möchten, können Sie die Freisprechtaste **▶||** PLAY/PAUSE/HANDS FREE auf dem Lautsprecher drücken, um die Freisprechfunktion des Lautsprechers einzuschalten.

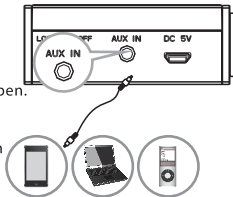
7. Es wird wegen der Vielzahl von Herstellern, Modellen und SoftwareVersionen nicht gewährleistet, dass der Lautsprecher mit allen BluetoothGeräten kompatibel ist.

AUX IN: Externe Audiogeräte anschließen und bedienen

Sie können den AUX IN-Eingang (AUX IN-Buchse) auf der Rückseite des Lautsprechers nutzen, um externe Audiogeräte wie z. B. MP3-Player oder PC an den Lautsprecher wie folgt anzuschließen:

- 1 Schließen Sie mit einem 3.5mm-Stereo-Audio-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) den Audio-Ausgang Ihres externen Audio-Gerätes an den AUX IN-Eingang des Lautsprechers an.

- 2 Nach dem Anschluss mit einem externen Audio-Gerät wechselt der Lautsprecher automatisch in den AUX IN Wiedergabemodus. Sie können Musiktitel in Ihrem Audio-Gerät auswählen und über den Lautsprecher wiedergeben.
- 3 Drücken Sie die Lautstärkeregler des Lautsprechers + und -, um die Lautstärke einzustellen. Die anderen Wiedergabefunktionen müssen Sie im Menü des angeschlossenen Audio-Gerätes einstellen.



Fehlerbehebung

Bevor Sie sich mit unserem Service in Verbindung setzen, überprüfen Sie bitte, ob sich

der Fehler anhand unten stehender Hinweise eventuell selbständig beheben lässt. Setzen Sie sich bitte mit unserem Service erst dann in Verbindung, wenn das nicht der Fall sein sollte. Störungen werden meistens nicht durch technische Mängel oder Defekte des Gerätes verursacht, sondern durch Bedienungsfehler. Aus diesem Grund sind diese ggf. relativ leicht behebbar.

Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, überprüfen Sie bitte zuerst, ob das Gerät eingeschaltet und dessen Lautstärke ausreichend hoch eingestellt ist.

Vorsicht! Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren oder das Gehäuse zu öffnen. Dies kann zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen.

Kein Ton

- 1 Die Batterie ist leer. Laden Sie bitte die Batterie.
- 2 Überprüfen Sie bitte, ob der Ein/Ausschalter ON/OFF in der Position ON ist.

Ton ist unregelmäßig während der Wiedergabe vom angeschlossenen Bluetooth-Gerät

Rücken Sie bitte das externe BluetoothGerät näher an den Lautsprecher heran.

Keine Wiedergabe möglich

Schalten Sie das Gerät aus und laden Sie die eingebaute Batterie auf, indem Sie den Lautsprecher an eine herkömmliche USBEnergiequelle anschließen.

Haupteigenschaften

- 1 BluetoothVersion: 4.0 + EDR

BT 20



- 2 Bluetooth Reichweite: ≤ 10 Meter
- 3 Eingangsleistung: DC 5V
- 4 Max. Lautsprecherausgang: 3W x 2
- 5 Batterieladezeit: 3,5 St.
- 6 BatterieWiedergabezeit: 4. St.
- 7 Energieverbrauch: 7W
- 8 StandbyStromverbrauch: $< 0,5$ W
- 9 Abmessungen des Gerätes: 185 x 65 x 25 mm

Die technischen Daten dienen nur als Referenz und können ohne Ankündigung geändert werden.

GERMAN

EURichtlinie 2002/96/E (WEEE)

Produktmarkierung für elektronische und elektrische Geräte gemäß der EURichtlinie 2002/96/E (WEEE)

GERMAN

Markierung	Produktmarkierung für elektronische und elektrische Geräte gemäß den Normen ElektroG und DIN EN 50419
	Um eine klare Identifizierung des in Deutschland ansässigen Herstellers (einschließlich Quasihersteller/Importeur) zu gewährleisten, muss eine eindeutige Information über den Hersteller am Produkt folgendermaßen angebracht sein: • BLAUPUNKT Competence Center Audio, MAX Power Products GmbH & Co. KG, Mittlerer Hasenpfad 5, D-60598 Frankfurt - Germany, www.blaupunkt.com



- Eingetragenes Warenzeichen: BLAUPUNKT

Seit dem 24. März 2006 sollen sich außerdem das Produktionsdatum (Monat und Jahr) / Abfalleimersymbol / Information / Stabsymbol auf dem Produkt befinden.

Die Markierung soll zugänglich, gut lesbar, haltbar, schwer zu entfernen und untilgbar sein.

Wenn auf dem Produkt aufgrund seiner Größe, Funktionalität oder anderer Merkmale keine Markierung angebracht werden kann, muss sie am Produktetikett befestigt werden oder in der Bedienungsanleitung bzw. Garantiekarte des Produkts integriert

werden.

Wenn keine dieser Möglichkeiten besteht, muss die Markierung auf der Verpackung angebracht werden. Die Abmessungen der Markierung sollen proportional sein. Die Höhe des schwarzen Stabs muss mindestens 1 mm betragen.

Schadstoffverbote seit dem 1. Juli 2006 (Importdatum)

Seit dem 1. Juli 2006 darf ein Gerät auf dem Markt verkauft werden wenn es folgende Voraussetzungen erfüllt:

- Max. 0,1% des Gewichts des homogenen Materials besteht aus:
 - Blei, Quecksilber, sechswertigem Chrom, polybromiertem Biphenyl (PBB), polybromiertem Diphenylether (PBDE)

BT 20

 **BLAUPUNKT**

- Max. 0,01% des Gewichts des homogenen Materials besteht aus:
- Kadmium

Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung darf ausschließlich bei lokalen Entsorgern Ihres Wohngebiets erfolgen.

GERMAN

BT 20



EGKonformitätserklärung und Benutzungsbereich



ArtikelNr.: BT 20

GERMAN

Beschreibung: Portabler Bluetooth Lautsprecher Handelsname: Blaupunkt

Zuständige Vertragspartei: MAX Power Products GmbH & Co. KG

Mittlerer Hasenpfad 5, D-60598 Frankfurt - Germany.

Blaupunkt Competence Center Audio, MAX Power Products GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass das Produkt der Klasse 1 die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt. Dieses Gerät kann in allen EU und EFTA Ländern verwendet werden.

Die vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie von: service@mp-products.de

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions



Caution:

To reduce the risk of electric shock, do not dismantle the product and do not expose the apparatus to rain or moisture. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel only.

Explanation of Graphical Symbols:



The lightning flash within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute an electric shock to a person or persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

To achieve the utmost in enjoyment and performance, and in order to become familiar with its features, please read this manual carefully before attempting to operate this product. This will assure you years of trouble free performance and listening pleasure.

Important Notes

- This safety and operating instruction should be retained for future reference.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing or placed in a humid atmosphere such as a bathroom.
- Do not install the product in the following areas:
 - Places exposed to direct sunlight or close to radiators.

- On top of other stereo equipment that radiate too much heat.
- Blocking ventilation or in a dusty area.
- Areas where there is constant vibration.
- Humid or moist places.
 - Do not place near candles or other naked flames.
 - Operate the product only as instructed in this manual.
 - Before turning on the power for the first time, make sure the power adaptor is properly connected.

For safety reasons, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer any servicing to qualified personnel.

Do not attempt to remove any screws, or open the casing of the unit; there are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

BT 20

 **BLAUPUNKT**



Conformity

Model number: BT 20

Description: Bluetooth speaker

Brand name: Blaupunkt

Responsible party: MAX Power Products GmbH & Co. KG

Mittlerer Hasenpfad 5, D-60598 Frankfurt - Germany.

Hereby, Blaupunkt Competence Center Audio, MAX Power Products GmbH & Co. KG declares that this class 1 equipment is in compliance with the essential requirement and other relevant provisions of Directive 1999/5/EG.

Letter of conformity can be obtained from:

service@mp-products.de

ENGLISH

Safety Instructions

- 1. Read Instructions** - All the safety and operating instructions must be read before the product is operated.
- 2. Retain Instructions** - The safety and operating instructions should be kept with the product for future reference.
- 3. Heed warnings** - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. Follow instructions** - All operating and users' instructions should be followed.
- 5. Water and moisture** - To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the product to rain, dripping, splashing or excessive moisture such as in a sauna or bathroom. Do not use this product near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool (or similar).
- 6. Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this product through

openings, as they may touch dangerous voltage points or short-circuit parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product. Do not place any object containing liquid on top of the product.

7. Servicing - Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

8. Replacement parts - When replacement parts are required, ensure that the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.

9. The highest environmental temperature suitable for this product is 35°C.

Warning

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

1. The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on the apparatus.
2. To prevent fire or shock hazard, do not expose this equipment to hot places, rain, moisture or dust.
3. Do not locate this unit near any water sources e.g. taps, bathtubs, washing machines or swimming pools. Ensure that you place the unit on a dry, stable surface.
4. Do not place this unit close to a strong magnetic field.

5. Do not place this unit in a damp area as the moisture will affect the life of electric components.
6. If the system is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the player. If this occurs, the system will not operate properly. Please leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.
7. Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Wipe with a clean, dry or slightly damp cloth.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by us is under license. Other trademarks and trade names are

BT 20



those of their respective owners.

Thanks for having purchased our product. Please read the operation manual carefully for better operation and enjoyment of your music.

WHAT YOU GOT IN THE GIFT BOX?

1. BT 20 Bluetooth Speaker x 1 pc
2. Micro USB chargeable cable x 1 pc
3. Instruction manual x 1 pc
4. Quick-start-Guide x 1 pc
5. Warranty card x 1 pc

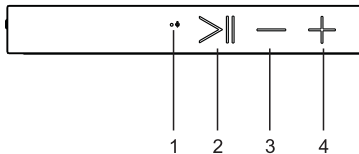
ENGLISH

BT 20

 **BLAUPUNKT**

Illustration:

ENGLISH

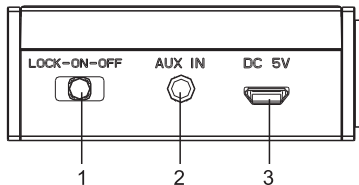


1. MICROPHONE
2. PLAY/PAUSE
/HANDS FREE

3. VOLUME-
4. VOLUME+

BT 20

 **BLAUPUNKT**



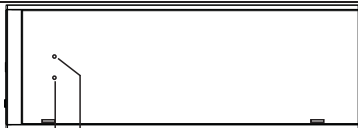
1. LOCK/POWER ON/OFF
2. AUX INPUT
3. DC IN 5V

ENGLISH

BT 20

 **BLAUPUNKT**

ENGLISH



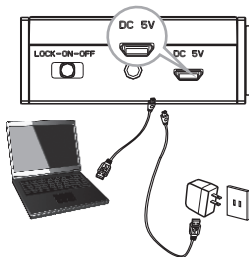
1 2

- 1. CHARGING-INDICATOR
- 2. BLUETOOTH INDICATOR

Power and charging:

The speaker has built in a rechargeable battery. Before start to play the unit, please charge the power first.

Using the supplied USB charging cable connect the DC IN 5V jack on the back panel of the unit. And another terminal of USB cable connects with universal USB port like PC, or USB DC adaptor in order to get the power. The charging LED indicator will turn on in orange color which means the charging connection is successfully; and the LED will turn off after fully charged.



Important: In low battery power status, the red color LED is lighting; and the unit will switch off automatically if no further power charging be arranged.

Notes:

Your battery will last longer if you following these simple guidelines for charging and storing.

ENGLISH

- a. For charging first time, charge it at least 10 hours.
- b. Recharge and store the unit within the temperature range of 5°C~35°C (40°F~95°F).
- c. Do not charge (longer than 24 hours). Excessive charging or discharging may shorten the battery's life.
- f. Please don't use it under the high humidity and temperature environment for long time.
- g. Please turn off the speaker if long time not to use.
- h. It is better to switch off the unit before charging.

- i. You can charge the unit in power on or power off mode.
- j. Due to prolong charging and discharging, the unit battery life will be affected and playback will also be shortened. We cannot guarantee the same playback consistently throughout and this is not include in our warranty and service.
- k. The duration of the charging process depends on the state of charge of the battery.

Basic operation

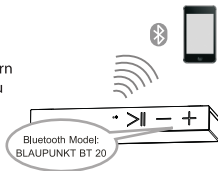
- 1. Power ON/OFF---** switch the " LOCK-ON-OFF" button on the left side of unit to power on/off the unit, or lock the unit. The play/pause and volume control button will invalid if we switch the button on lock position.
- 2. Volume---** Press the "+" / " - " touch button to increase or decrease the volume. The beep sound will come out when the volume was turn up at max.or min..
- 3. PLAY/PAUSE/HANDS FREE---** Press the " >|| " button for play pause or playback resume

in Bluetooth mode. Press it to answer the phone call in hands free when there is a phone call in. Hold down the button for 3 seconds to disconnected the Bluetooth connection with current device, and the speaker will ready to pair other device with a voice prompt of "PAIRING, YOUR DEVICE IS DISCONNECTED".

ENGLISH

Bluetooth operation

Power on the unit, the red and blue LED will flash alternatively which means the speaker is ready to pair. Turn on the Bluetooth function and check the Bluetooth menu list on your device(details please reference the manual of your device). Select "**BLAUPUNKT BT 20**" and the speaker will prompt voice of "**YOUR DEVICE IS CONNECTED**" after paired successfully. The blue color



LED will flash once per 2 seconds. Then you can select the music in your device and play.

Notes:

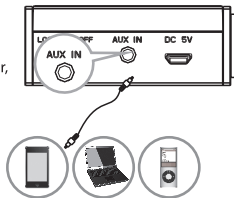
- a. Please input password "0000" in case of prompt request on your device.
- b. The speaker will turn to dormant status after 15 minutes without connection. The blue color LED will flash once per 5 seconds. You need to hold ">||" button 3 seconds to wake up the unit.
- c. When the operation is too frequently or other reason to disturb the Bluetooth connection; please use manual connection on the device.
- d. The speaker can remember and auto auto-pair the previous used Bluetooth device if the device is in the Bluetooth working distance.
- e. The Bluetooth working distance is within 10 meters.
- f. We cannot guarantee all Bluetooth device can connect with the speaker due to different

technology and brand in the marketing.

g. Please try to move your Bluetooth device closer to the speaker in case of sound output intermittently.

ENGLISH**AUX IN**

The speaker included a AUX IN jack which allow to connect and play with other audio player like MP3 player, computer etc.. Using a 3.5 mm stereo audio cable connect between the audio output jack of your player and AUX IN jack of speaker. You start to enjoy the music after select and play music from your player.



Notes:

- a. The speaker will switch to AUX IN playback mode automatically after the unit connected with other audio player successfully.
- b. In AUX IN mode, you can adjust the volume by "+" / "-" button. The other operation should achieve from your player.

Main spec:

Bluetooth version: 4.0 + EDR.

Bluetooth working range: ≤ 10 meters.

Input power: DC 5V.

Speaker max output: 3w x 2.

Battery charging time: 3.5h

Battery playback time: 4h

BT 20



Power consumption: 7W.

Standby power consumption: <0.5W

Unit size: 185x65x25mm

ENGLISH